



## Gateway Lite BT

iPod, USB i Bluetooth  
(A2DP& HFP)



## Instrukcja obsługi

v.1.2

GBL-9223-2

### 1. WSTĘP

**Gateway Lite BT** umożliwia odtwarzanie muzyki z pamięci USB lub iPod, iPhone przez Twój fabryczny system audio w samochodzie, przy użyciu przycisków radia samochodowego lub kierownicy.

Urządzenie oferuje również przesyłanie muzyki poprzez Bluetooth (A2DP) sterowanie za pomocą fabrycznych przycisków z kierownicy lub radia samochodowego i obsługę zastawu głośnomówiącego, odbieranie i zakończenie rozmów.

Gateway Lite BT jest tak zaprojektowany, aby zapewnić łatwą kontrolę w samochodach, interfejs nie umożliwia wyświetlania tekstu (wyjątkiem są modele BMW i Toyota), możliwe jest tylko przeglądanie folderów z USB i przewijanie utworów.

#### Obsługiwanie urządzeń audio

USB: Pamięć USB i dysk twardy (USB1.1 i wyższe)  
System plików: FAT16 lub FAT32  
Pojemność: **do 250GB** muzyki  
Formaty: MP3, WMA i WAV, OGG

iPod (4<sup>th</sup> generacji  
iPod nano (1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>, 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> generacji)  
iPod mini  
iPod Photo 4G  
iPod Video 5G  
iPod Classic  
iPod Touch (1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> generacji)  
iPhone, iPhone 3G / 3Gs & iPhone 4G / 4Gs

**\* Do obsługi iPod, iPhone wymagany jest opcjonalny uchwyt lub przewód**

W instrukcji przyjęto następujące opisy przycisków do obsługi urządzenia:

- **Next/Back:** Następny / Poprzedni
- **FF/REW:** Wybór Playlisty lub pod folderu
- **CD1 – CD4:** Wybór CD
- **Random:** Random, Mix lub Shuffle

Proszę odnieść się do instrukcji obsługi systemu audio Twojego samochodu aby dostosować klawisze do konkretnych funkcji. Gateway Lite BT musi być poprawnie zainstalowany i skonfigurowany.

### 2. PRZYGOTOWANIE

Zanim zaczniesz sprawdzać czy Twój iPod, iPhone pasuje do urządzenia zaktualizuj oprogramowanie przez iTunes. Jeżeli korzystasz z USB sprawdź wymagania powyżej.

### 3. OPERACJE

Włącz radio samochodowe i wybierz zmieniarke CD jako źródło. Odbywa się to zazwyczaj poprzez naciśnięcie przycisku CDC, CD lub naciskając przycisk CD dwa razy. W razie wątpliwości sprawdzić w instrukcji do fabrycznego radia samochodowego.

Podłącz iPoda lub pamięć USB do urządzenia Gateway. Rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu na urządzeniu. Jeżeli iPod lub USB było podpięte wcześniej odtwarzanie nastąpi od ostatnio granego utworu. **Jeśli są podpięte obydwa urządzenia gra to które było używane wcześniej.** Wyłączenie zapłonu lub radia zatrzyma odtwarzanie i przełączy urządzenie w stand-by.

Przyciski Next / Back i Random / Repeat / Scan działają zgodnie z opisanymi funkcjami na radiu..

Jeżeli nie jest podłączony iPod, ani pamięć USB na urządzeniu jest wyświetlany **CD5/Track99** a licznik czasu jest zatrzymany.

### 4. O ŹRÓDŁACH

#### iPod

W przypadku korzystania z iPod / iPhone istnieją dwa różne tryby pracy.

- **iPod UI** – interfejs użytkownika iPod / iPhone
- **iPod GW** – interfejs Gateway

W trybie **iPod UI** oryginalny interfejs użytkownika iPod pozostaje aktywny (wszystkie przyciski iPod są aktywne), więc można go używać jak dotychczas.

Radio w tym trybie wyświetla napis CD5. Pokazywane są numery utworów licznik czasu nie jest zsynchronizowany z iPod. Zaleca się korzystanie z tego trybu w przypadku gdy chcemy sterować i korzystać z przycisków na iPod.

W trybie **iPod GW** przyciski sterujące iPhone / iPod są wyłączone, iPod wyświetla informacje o aktualnie odtwarzanym utworze z wyjątkiem iPod Touch i iPhone na których wyświetlana jest tylko informacja o dołączonych akcesoriach. W tym trybie kontrola iPod jest możliwa tylko z radia samochodowego lub kierownicy. W tym trybie numer utworu i czas jest wyświetlany na wyświetlaczu radia (w zależności od modelu radia).

Sterowanie iPod w zależności od używanego trybu:

CD#	iPod GW	iPod UI
CD1	1 <sup>st</sup> playlista	-
CD2	2 <sup>nd</sup> playlista	-
CD3	3 <sup>rd</sup> playlista	-
CD4	4 <sup>th</sup> playlista	-
CD5	Odtwórz wszystkie	Pauza
CD6	Ustawia tryb iPod UI	Ustawia tryb iPod GW

**Podczas odtwarzania** można wybrać **następną lub poprzednią playlistę** wciskając przycisk **FF** lub **REW** na fabrycznym radiu w samochodzie.

Dension oferuje również specjalne uchwyty do bezpiecznego montażu iPoda

Ładowanie iPod jest pobierane bezpośrednio z urządzenia Gateway Lite BT.

#### USB

Po włożeniu pamięci USB w dowolnym momencie, urządzenie zacznie grać od początku całej zawartości. Jeśli USB było podłączane wcześniej urządzenie będzie kontynuować odtwarzanie od ostatnio zakończonego utworu.

Możesz wybrać numer folderu wciskając odpowiedni klawisz CD.

CD#	Funkcje
CD1	1 <sup>st</sup> Folder
CD2	2 <sup>nd</sup> Folder
CD3	3 <sup>rd</sup> Folder
CD4	4 <sup>th</sup> Folder
CD5	Odtwórz wszystko
CD6	Dysk nie obsługiwany

Podczas odtwarzania w trybie CD na fabrycznym wyświetlaczu wyświetlany jest numer utworu i rzeczywisty czas odtwarzania (wyświetlanie zależne od modelu radia). Kiedy jest odtwarzany CD1-CD4 można przejść do następnego lub poprzedniego pod folderu poprzez wciśnięcie przycisków funkcyjnych FF / REW. W trybie CD5 (Odtwórz wszystko) można wybierać wszystkie foldery, pod foldery za pomocą przycisków funkcyjnych FF / REW.

#### Porady:

- Można zmienić nazwy folderów CD do CD6 na dysku USB, nazywając foldery inaczej np. : **1-Rock, 2-Blues, 3-Pop, itp.**
- W zależności od pojemności dysku USB, dostęp do całej bazy MP3 może zająć odpowiednio więcej czasu, zwłaszcza przy materiałach muzycznych powyżej 1GB. Aby przyspieszyć procedurę indeksowania i

przyspieszyć dostęp do utworów można wykorzystać oprogramowanie Gateway Indexer do pobrania ze strony internetowej.

## 5. WŁĄCZENIE WYŚWIETLANIA TEKSTU

Generalnie wyświetlanie tekstu z Gateway Lite BT na fabrycznym wyświetlaczu nie jest możliwe z wyjątkiem BMW i niektórych modeli Toyota. W przypadku BMW tekst (informacje o piosence) mogą być wyświetlane na kilku ekranach (radio, MID, nawigacja) w związk z tym można ustawić wyświetlanie tekstu po instalacji Gateway. Aby włączyć tryb wyświetlania tekstu w BMW należy użyć konfiguracji przycisków wg poniższej konfiguracji:

- **Włączyć radio** i wybrać urządzenie Gateway
- Odlączyć wszystkie urządzenia od Gateway i czekać aż pojawi się **CD5/Track99**
- Wciśnij przycisk **FF** i trzymaj przez **10 sekund**, następnie zwolnij. Na wyświetlaczu po 3 sekundach pojawi się napis Disc 01, Track 01 (wybór rodzaju tekstu)
- Po naciśnięciu przycisku **Next Track** możesz przełączać się od **Track 02 do Track 04** które uaktywniają różne tryby ekranowe (MID, radio). **Uwaga: Track 01** włącza całkowicie tryb tekst.
- Po wybraniu preferowanej pozycji, **naciśnij FF** (Fast Forward) **aby potwierdzić**, lub naciśnij **REW** (Rewind) aby wyjść z trybu zmiany tekstu bez wprowadzania zmian.
- Jeżeli procedura wyboru tekstu była poprawna na wyświetlaczu pojawi się napis **AUX GW**

**Uwaga:** Wyświetlanie tekstu jest też możliwe w niektórych modelach Toyota. Naciśnij przycisk „DISP”, „txt” lub „tekst” aby aktywować tę funkcję.

## 6. OPCJA ZESTAWU GŁOSNOMÓWIĄCEGO

### Podłączenie telefonu

Powiąz telefon z Gateway Lite BT. Wybierz opcję Bluetooth w telefonie wyszukaj dostępne urządzenia, wybierz Gateway Lite BT i **wpisz kod powiązania 8888**. Gdy telefon jest podłączony można zobaczyć stan połączenia na ekranie telefonu. Telefon jest teraz sparowany i będzie łączył się automatycznie z urządzeniem za każdym razem po wejściu do samochodu. Jeżeli procedura połączenia nie powiodła się (opcja BT jest wyłączona) Gateway stara połączyć się automatycznie, jeśli w dalszym wypadku nie można nawiązać połączenia lub Gateway nie jest widoczny wyłączyć radio i zapłon, wyjąć kluczyki odczekać 1 minutę i powtórzyć procedurę parowania.

## Odbieranie, wybieranie i wykonywanie połączeń telefonicznych

Jeżeli otrzymasz połączenie gdy radio jest w trybie Gateway (włączony jest tryb CD), muzyka zostaje wyciszona i dźwięk telefonu zostaje kierowany do głośników. Poczekać 4 s (w tym czasie profil głośnomówiący jest włączany), a następnie kliknij **przycisk Next Track** aby odebrać telefon można też za pomocą tego przycisku rozłączyć aktywne połączenie, aby odrzucić przychodzące połączenie naciśnij **Previous**. Po zakończeniu połączenia Gateway wróci do poprzedniego odtwarzania.

Jeśli masz połączenie przychodzące gdy słuchasz radia lub płyty CD radio zostanie wyciszone (**aby zadziała wyciszenie przewód MUTE musi być podpięty do radia**). Wciśnij przycisk CD lub przejdź do trybu w którym działa Gateway aby odebrać połączenie (połączenie będzie odebrane automatycznie). Po zakończeniu połączenia Gateway trzeba przełączyć w tryb radia lub CD ręcznie.

Wykonywanie połączeń możliwe jest tylko za pomocą telefonu komórkowego. W celu aktywacji zestawu głośnomówiącego radio musi być w trybie CD (w którym działa Gateway) inaczej rozmowa nie zostanie przeniesiona na głośniki samochodowe.

Możesz odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij przycisk Previous Track nawet jak jesteś w trybie słuchania radia lub płyty CD.

Możesz wykorzystać nasze uchwyty uniwersalne (car dock) do montażu telefonu na desce samochodu.

### Zmiana poziomu głośności, czułości mikrofonu w zestawie głośnomówiącym

Jeżeli ustawienia fabryczne dźwięku zestawu głośnomówiącego nie są optymalne kliknij przycisk **NEXT Track** podczas rozmowy telefonicznej, umożliwia to przeglądanie między 10 różnymi wartościami poziomu głośności (przy zmianie będzie słyszalny inny poziom głośności). Jeżeli uważasz że poziom głośności jest odpowiedni pozostaw nastawy a zostaną automatycznie zapisane po zakończeniu rozmowy.

### Odtwarzanie muzyki poprzez Bluetooth

Gateway Lite BT obsługuje odtwarzanie audio poprzez Bluetooth z telefonu wykorzystując profile A2DP, AVRC, HSP. Podczas odtwarzania tylko **klawisz Next / Back** jest obsługiwany z radia jako i kierownicy.

Do odtwarzania muzyki poprzez Bluetooth należy odłączyć wszystkie inne urządzenia (USB lub iPod), które są podłączone do Gateway Lite BT.

**Uwaga** do niektórych modułów Bluetooth:

- Zdalne odtwarzanie może nie być dostępne z radia
- Odtwarzacz multimedialny w telefonie trzeba uruchamiać lub zatrzymywać ręcznie

## 7. WARUNKI GWARANCJI

### Uwagi

Jeżeli po podłączeniu Gateway Lite BT system elektryczny Twojego samochodu zaczyna działać nie poprawnie należy natychmiast odłączyć fizycznie Gateway od instalacji i sprawdzić połączenie przez instalatora. Dension oraz autoryzowani sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe szkody wtórne lub pośrednie spowodowane nie właściwym podłączeniem.

Sterowanie urządzeniami przenośnymi w samochodzie w czasie jazdy może być uwarunkowane odpowiednimi przepisami w danym państwie. Upewnij się że korzystanie z urządzeń Dension zgodne jest z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego. Dension nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zdarzenia wynikające z nielegalnego lub nieodpowiedniego korzystania z urządzeń przenośnych podczas prowadzenia pojazdu,

Dension zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w produktach i ich specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

### Gwarancja

Urządzenia Dension posiadają roczną gwarancję, która chroni Cię od wad materiałowych lub wykonania produktu sprzedawanego przez Dension, autoryzowanego dystrybutora lub sprzedawcę detalicznego. Warunkiem gwarancji jest posiadanie dowodu zakupu.

### Dalsza Pomoc

Jeżeli potrzebujesz pomocy w korzystaniu z urządzenia Dension skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź [www.dension.com/en/support](http://www.dension.com/en/support) i kliknij 'Support'.

**Proszę również sprawdzać regularnie na naszej stronie sekcję download gdzie pojawiają się aktualizacje oprogramowania i informacje o dodatkowych funkcjach i ułatwieniach w korzystaniu z oprogramowania.**